

## Iscrizione

**Iscrizione per:**  
il 19 giugno 2024

- aperitivo e cena di networking

il 20 giugno 2024

- 151<sup>a</sup> Assemblea dei soci
- pranzo
- conferenze «Innovazione e ispirazione»
- visite guidate

Termine d'iscrizione: 7 giugno 2024. In caso di overbooking i posti verranno attribuiti in ordine di entrata delle iscrizioni. È possibile iscriversi tramite questo link:  
[www.svgw.ch/ai24](http://www.svgw.ch/ai24)

## SVGW

Formazione ed eventi  
Grütlistrasse 44, casella postale  
8027 Zurigo  
Tel. +41 44 288 33 33  
m.mathys@svgw.ch



TRAFO Baden © Trafo Baden Betriebs AG

## Camere d'hotel

### Riservazione di camere d'hotel

Vi preghiamo di prenotare la vostra camera in tempo utile direttamente presso l'hotel di vostra scelta. TRAFO ha un proprio hotel dal fascino industriale urbano.

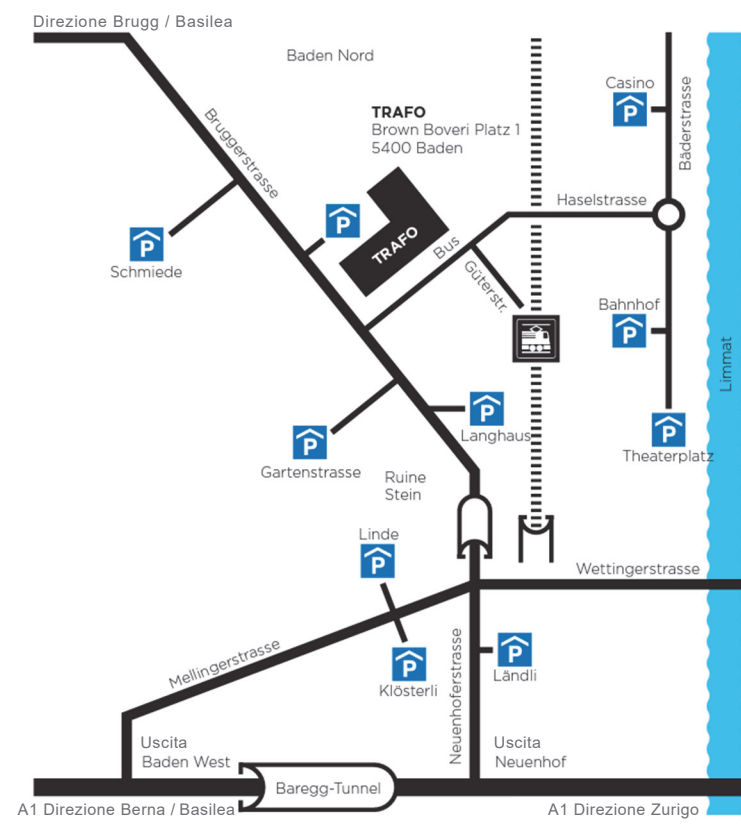


TRAFO Hôtel © Trafo Baden Betriebs AG

## Come raggiungere il TRAFO a Baden

### Arrivo

Il TRAFO Baden è raggiungibile a piedi in circa cinque minuti dalla stazione ferroviaria di Baden West. Il parcheggio del TRAFO dispone di 300 posti auto coperti. Si prega di notare che il parcheggio è pubblico e non è possibile prenotare posti auto. Il costo del parcheggio è a carico dei partecipanti.



Mapa di Baden © Trafo Baden Betriebs AG

## Evento SVGW

# 151<sup>a</sup> Assemblea annuale

Centro conferenze TRAFO a Baden

Giovedì, 20 giugno 2024



151<sup>e</sup> Assemblea annuale per i soci SVGW e ospiti

Traduzione simultanea francese / tedesco

## Aperitivo e cena di networking

Mercoledì 19 giugno 2024, 18:30 – 22:30

### Comitato e persone in arrivo il 19 giugno

#### Luogo dell'evento

Grand Casino Baden  
Ristorante PLÜ  
Haselstrasse 2  
5400 Baden  
Tel. +41 56 204 07 07

Il ristorante PLÜ del Grand Casino di Baden si trova a soli cinque minuti a piedi dalla stazione di Baden.

#### Costi

CHF 130.– (soci e i non soci)  
+ 8,1% IVA

#### Iscrizione

[www.svgw.ch/ai24](http://www.svgw.ch/ai24)



Grand Casino Baden © Voyager



Cena al ristorante PLÜ © Grand Casino Baden

Immagine copertina: Città vecchia di Baden con ponte di legno sulla Limmat © AdobeStock, Christian Tobler

## Programma

### 151<sup>a</sup> Assemblea annuale

Giovedì, 20 giugno 2024, 10:00 – 16:00

#### 09:30 Accoglienza e registrazione dei partecipanti

Caffè di benvenuto (nel foyer)

#### 10:00 Apertura

- Michele Broggin, Presidente SVGW, Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA, Muzzano

Parole di benvenuto

- Markus Schneider, Sindaco, Municipio di Baden

#### 10:30 Assemblea dei soci

Ordine del giorno \*

1. Nomina degli scrutatori
2. Verbale della 150<sup>a</sup> Assemblea dei soci del 22 giugno 2023
3. Mutazioni
4. Rapporto dell'Ufficio amministrativo sull'esercizio 2023 e prospettiva
5. Approvazione dei conti annuali 2023, rapporto dell'Ufficio di revisione e scarico del Comitato e dell'Ufficio amministrativo
6. Quote associative 2025
7. Elezione dei membri del Comitato e dell'Ufficio di revisione
  - 7.1 Elezione dei membri del Comitato
  - 7.2 Elezione dell'Ufficio di revisione
8. Riconoscimenti
9. Prossima assemblea annuale dei soci
10. Eventuali

\* Conformemente all'art. 10, par. 3 degli Statuti, le proposte devono essere inoltrate dai soci almeno 30 giorni prima dell'Assemblea dei soci.

#### 11:30 SVGW – progetti attuali e prospettive

##### Acqua

Rolf Meier, Vicedirettore, Responsabile settore acqua, SVGW, Zurigo

##### Gas/Calore

Diego Modolell, Vicedirettore, Responsabile settore gas/teleriscaldamento, SVGW, Zurigo

#### 12:00 Innovazioni nelle aziende associate

Presentazione di Regionalwerke AG Baden

Michael Sarbach, Direttore di Regionalwerke AG Baden, Vicepresidente SVGW

#### 12:15 Pranzo

#### 14:00 Progetti innovativi Regionalwerke AG Baden

##### Recupero di calore dalle acque sotterranee

Bernhard Korfitsen, Responsabile della divisione calore e acqua, Regionalwerke AG Baden

##### Recupero di CO<sub>2</sub>

Philippe Lehmann, Direttore di CO<sub>2</sub> Energie AG, Regionalwerke AG Baden

#### 14:30 Visite guidate (Capacità limitate)

TOUR A

Visita guidata «Recupero di calore dalle acque sotterranee»

Termine dell'evento verso 15:40

TOUR B

Visita guidata «Recupero di CO<sub>2</sub>» (incl. viaggio di ritorno in autobus)

Termine dell'evento verso 16:00

### 151<sup>a</sup> Assemblea annuale

Giovedì, 20 giugno 2024, 10:00 – 16:00

### Riservata ai soci SVGW e agli ospiti

#### Luogo dell'evento

Centre de congrès TRAF0 à Baden  
Brown Boveri Platz 1  
5400 Baden  
Tel. +41 56 204 08 88  
[www.trafobaden.ch](http://www.trafobaden.ch)

Raggiungibile in ca. cinque minuti a piedi dalla stazione di Baden West

#### Traduzione

L'evento beneficia di una traduzione simultanea (francese e tedesco).

#### Costi

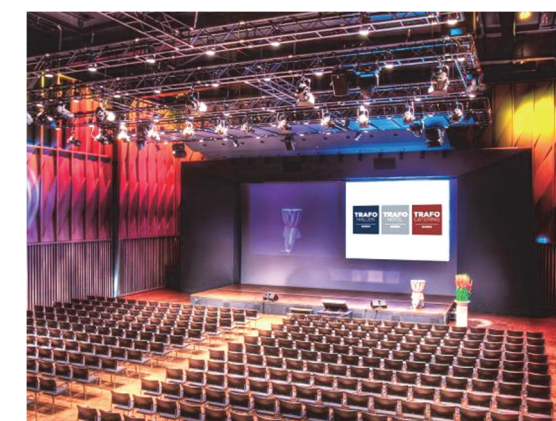
Partecipazione gratuita

#### Download della documentazione (a partire dalla fine di maggio 2024)

[www.svgw.ch/as24](http://www.svgw.ch/as24)

#### Iscrizione

[www.svgw.ch/ai24](http://www.svgw.ch/ai24)



Sala dei trasformatori © Trafo Baden Betriebs AG